

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

5 JUILLET 1951.

Projet de loi portant liquidation des organismes et services déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'Etat est réputé propriétaire de tous les biens acquis au nom des organismes et services déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944, ou en raison de leur liquidation.

ART. 2.

Tombent sous l'application de l'article premier les comptes d'égalisation, de compensation ou d'assurance, les fonds destinés à rémunérer des services spéciaux, les fonds dits de tiers, les caisses de péréquation et tous autres comptes, fonds et caisses similaires, constitués au sein des organismes et services visés à l'article premier et dont ceux-ci avaient ou non la gestion, même si ces fonds, caisses ou comptes ont continué à fonctionner après la libération du territoire.

Dans ce dernier cas, les opérations de la période de prolongation seront considérées comme faisant un tout avec celles du temps de guerre et seront liquidées en même temps qu'elles et selon les mêmes principes.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

203 (Session de 1949-1950) : Projet de loi;
270 (Session de 1950-1951) : Amendements;
545 (Session de 1950-1951) : Rapport;
558 (Session de 1950-1951) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

3, 4 et 5 juillet 1951.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

5 JULI 1951.

Wetsontwerp houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 Mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De Staat wordt geacht eigenaar te zijn van al de goederen verkregen op naam van de bij besluitwet van 5 Mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten of op grond van hun vereffening.

ART. 2.

Onder toepassing van het eerste artikel vallen de egalisatie-, compensatie- of verzekeringsrekeningen, de fondsen bestemd tot beloning van speciale diensten, de zogenaamde derdengelden, de perekwatiekassen en alle andere soortgelijke rekeningen, fondsen en kassen, opgericht in de schoot van de bij het eerste artikel bedoelde organismen en diensten en waarover deze al dan niet het beheer voerden, zelfs bijaldien deze fondsen, kassen of rekeningen voortgewerkt hebben na de bevrijding van het grondgebied.

In laatstbedoeld geval worden de verrichtingen van de periode van verlenging beschouwd als een geheel uitmakend met die van oorlogstijd en worden zij samen met deze laatste en volgens dezelfde beginselen vereffend.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

203 (Zitting 1949-1950) : Wetsontwerp;
270 (Zitting 1950-1951) : Amendementen;
545 (Zitting 1950-1951) : Verslag;
558 (Zitting 1950-1951) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

3, 4 en 5 juli 1951.

Le Roi détermine les fonds, comptes ou opérations qui seront exclus de l'application de la présente loi.

Chaque arrêté royal pris en application des dispositions de l'alinéa précédent sera soumis aux Chambres pour confirmation, dans les trois mois de sa publication au *Moniteur belge*.

ART. 3.

L'Etat peut poursuivre le recouvrement des créances appartenant aux organismes et services visés aux articles 1 et 2 en vertu de la convention, de la loi, de la réglementation ou de toute autre mesure générale dont l'exécution relevait de leur activité, comme si ces organismes et services avaient été légalement constitués.

Toutefois, les cotisations, contributions, taxes, redevances ou rétributions ou droits quelconques ne peuvent être réclamés à moins que des lois ou arrêtés ne les aient maintenus en vigueur après le 1^{er} septembre 1944, ou que le recouvrement en ait été autorisé par un arrêté royal ou par une décision ministérielle antérieure au 28 février 1947. Dans ce cas, le recouvrement est poursuivi par l'administration de l'Enregistrement et des Domaines; les poursuites ont lieu comme en matière d'enregistrement.

Les amendes non payées ne peuvent être recouvrées.

ART. 4.

Les sommes dont l'Etat dispose en vertu des articles 1, 2 et 3 sont affectées aux frais de liquidation et au paiement des créances admises, conformément aux dispositions des articles suivants.

ART. 5.

La liquidation des organismes et services visés aux articles 1 et 2 est confiée au Comité de Liquidation créé en vertu de l'article 2 de l'arrêté du Régent du 19 avril 1947. Ce Comité de Liquidation détermine notamment les créances à recouvrer à charge de tiers visées à l'article 3 et l'admission des créances à charge des organismes et services déclarés nuls visées à l'article 4.

ART. 6.

Aucune déclaration de créance ne sera admise par le Comité de Liquidation si elle ne lui a pas été faite dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'échéance de ce délai entraîne la forclusion de tous droits.

De Koning bepaalt welke fondsen, rekeningen of verrichtingen van de toepassing van deze wet zullen worden uitgesloten.

Ieder koninklijk besluit, genomen bij toepassing van de bepalingen van vorig lid, wordt binnen drie maanden na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* aan de Kamers ter bekrachtiging voorgelegd.

ART. 3.

De Staat kan de invordering van de schuldvorderingen, toebehorend aan de in de artikelen 1 en 2 bedoelde organismen en diensten krachtens de overeenkomst, de wet, de reglementering of elke andere algemene maatregel met de uitvoering waarvan zij waren belast, vervolgen alsof deze organismen en diensten wettelijk werden opgericht.

De bijdragen, belastingen, taxes, vergoedingen of retributiën of om 't even welke rechten mogen evenwel niet ingevorderd worden, tenzij wetten of besluiten ze na 1 September 1944 in werking hebben gehandhaafd, of de invordering er van bij koninklijk besluit of bij ministeriële beslissing van vóór 28 Februari 1947 werd gemachtigd. In dit geval wordt de invordering vervolgd door het bestuur der Registratie en Domeinen; de vervolgingen geschieden zoals in zake registratie.

De niet betaalde geldboeten mogen niet worden ingevorderd.

ART. 4.

De sommen waarover de Staat, krachtens de artikelen 1, 2 en 3, beschikt, worden aangewend ter betaling van de vereffeningskosten, alsmede van de overeenkomstig de bepalingen van de volgende artikelen aangenomen schuldvorderingen.

ART. 5.

De vereffening van de in de artikelen 1 en 2 bedoelde organismen en diensten wordt toevertrouwd aan het Vereffeningscomité, opgericht krachtens artikel 2 van het besluit van de Regent van 19 April 1947. Dit Vereffeningscomité bepaalt in het bijzonder de in artikel 3 bedoelde schuldvorderingen die ten bezware van derden dienen ingevorderd en de aanneming der in artikel 4 bedoelde schuldvorderingen ten bezware van de nietig verklaarde organismen en diensten.

ART. 6.

Geen schuldvorderingsverklaring zal door het Vereffeningscomité worden aangenomen, zo zij er niet werd aangegeven binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

Het vervallen van deze termijn brengt het verval van alle rechten mede.

Toutefois, les déclarations déjà introduites, même tardivement, par application de l'arrêté-loi du 28 février 1947, ne doivent pas être renouvelées.

ART. 7.

Le Comité de Liquidation peut admettre les créances fondées :

1^o sur une convention conclue de bonne foi avec les organismes et services déclarés nuls;

2^o sur les articles 1372 à 1375 et 1382 à 1386 du Code Civil;

3^o sur les dispositions des arrêtés, ordonnances, avis, circulaires et toutes autres mesures générales dont l'exécution relevait des dits organismes, sous réserve des exceptions prévues à l'article 9;

4^o sur l'existence d'un dommage exceptionnel résultant de l'activité des organismes déclarés nuls.

Le Comité statue en équité.

Pour l'octroi éventuel des indemnités, il tient compte de la nature du dommage et, s'il y a lieu, de sa gravité relative et des ressources de l'intéressé.

Le Roi peut préciser et compléter les dispositions visées au 3^o du présent article.

ART. 8.

Les cotisations, contributions, taxes, redevances, rétributions, amendes ou frais perçus par les organismes et services visés aux articles 1 et 2 ou par l'Etat, ainsi que le produit des saisies effectuées par eux et les soldes des fonds visés à l'article 2, ne peuvent être restitués que dans les cas déterminés par le Roi, après avis du Comité de Liquidation et sur la proposition du Ministre des Finances.

Tout service public ou tiers détenteur de fonds saisis ou provenant de la réalisation d'objets saisis, est tenu de verser ces fonds au Comité de Liquidation avec justification, pour autant que la saisie ait été pratiquée par un organisme ou service déclaré nul ou par d'autres autorités ayant agi en vertu de dispositions que les dits organismes ou services étaient chargés d'appliquer.

Est levée de plein droit toute saisie dont l'objet, par suite de la cessation de l'activité des organismes dissous, est resté en la possession du propriétaire ou d'un tiers le détenant en ses lieu et place.

Si le produit de la saisie pratiquée en exécution d'une amende infligée a dépassé le montant de celle-ci et des frais, le surplus sera restitué.

De bij toepassing van de besluitwet van 28 Februari 1947 reeds ingediende aangiften, zelfs die welke te laat werden ingediend, moeten echter niet hernieuwd worden.

ART. 7.

Het Vereffeningscomité kan de schuldvorderingen aannemen die steunen op :

1^o een te goeder trouw met de nietig verklaarde organismen en diensten gesloten overeenkomst;

2^o de artikelen 1372 tot 1375 en 1382 tot 1386 van het Burgerlijk Wetboek;

3^o de bepalingen der besluiten, verordeningen, berichten, aanschrijvingen en alle andere algemene maatregelen met de uitvoering waarvan die organismen waren belast, onder voorbehoud van de bij artikel 9 bepaalde uitzonderingen;

4^o het bestaan van een exceptionele schade voortvloeiend uit de activiteit van de nietig verklaarde organismen.

Het Comité doet uitspraak naar billijkheid.

Voor de eventuele toekenning van de vergoedingen houdt het rekening met de aard van de schade en, bij voorkomend geval, met haar betrekkelijke belangrijkheid en de vermogenstoestand van de belanghebbende.

De Koning kan de bepalingen, bedoeld in 3^o van dit artikel, nader omschrijven en aanvullen.

ART. 8.

De bijdragen, belastingen, taxes, vergoedingen, retributiën, geldboeten of kosten geïnd door de in de artikelen 1 en 2 bedoelde organismen en diensten of door de Staat, alsmede de opbrengst van de door dezelve verrichte inbeslagnemingen en de saldi der in artikel 2 bedoelde geïnden, kunnen slechts worden terugbetaald in de door de Koning bepaalde gevallen, na advies van het Vereffeningscomité en op de voordracht van de Minister van Financiën.

Elke openbare dienst of derde, houder van in beslag genomen sommen of van sommen voortkomend van de tegeldemaking van in beslag genomen voorwerpen, is gehouden deze sommen aan het Vereffeningscomité af te dragen en tevens te verantwoorden, zover de inbeslagneming werd uitgevoerd door een nietig verklaard organisme of nietig verklaarde dienst of door andere autoriteiten die handelden krachtens de beschikkingen welke bedoelde organismen of diensten tot opdracht hadden toe te passen.

Is van rechtswege opgeheven elke inbeslagneming waarvan het voorwerp, ten gevolge van de ophouding der activiteit van de ontbonden organismen, in het bezit gebleven is van de eigenaar of van een derde die het in diens naam onder zich houdt.

Als de opbrengst van de ter uitvoering van een opgelegde geldboete verrichte inbeslagneming hoger gaat dan het bedrag van deze geldboete en van de kosten, wordt het overschot terugbetaald.

ART. 9.

Le règlement des créances admises par le Comité de Liquidation a lieu par service, organisme ou fonds, sans pouvoir pour chacun d'eux dépasser ses avoirs. Ceux-ci sont répartis au marc le franc.

Sont toutefois payées par préférence dans l'ordre ci-après :

1° les créances privilégiées en vertu des lois en vigueur avec le rang que celles-ci leur confèrent ;

2° les créances nées de la constitution de dépôts et de cautionnements devenus sans objet et les créances nées de fournitures effectuées ou de services prestés.

Après avis du Comité de Liquidation et sur la proposition du Ministre des Finances, le Roi pourra affecter les actifs restés disponibles après les paiements prévus à l'alinéa premier et sous déduction des frais de liquidation, à des répartitions nouvelles, sans toutefois que le total des sommes allouées dépasse les montants acquis par l'Etat, en vertu des articles 1, 2 et 3.

ART. 10.

Des sommes attribuées aux déclarants sont déduites celles qu'ils doivent à la liquidation, même si ces sommes ne peuvent être recouvrées aux termes de l'article 3.

ART. 11.

Le Comité statue sur les déclarations introduites en vertu de l'article 6.

Il ne peut rejeter une créance sans avoir convoqué la partie intéressée par lettre recommandée à la poste, au moins quinze jours à l'avance.

Toute décision du Comité de Liquidation est motivée. Elle est notifiée au déclarant par lettre recommandée à la poste.

ART. 12.

Les décisions du Comité de Liquidation sont soumises au recours ouvert par l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives. Le dit recours sera introduit, sous peine de forclusion, dans les trente jours de la notification de la décision du Comité de Liquidation.

Les cours et tribunaux sont incompétents pour connaître de toutes actions, même déjà introduites, ayant pour objet la constatation d'un droit de créance à la charge de l'Etat en raison de l'activité des organismes et services déclarés nuls ou de leurs agents et préposés et la répartition des avoirs en exécution de l'article 9.

ART. 9.

De regeling van de door het Vereffeningscomité aangenomen schuldvorderingen geschiedt per dienst, organisme of fonds, zonder dat het bezit van ieder van hen mag overschreden worden. Dit laatste wordt pondspondsgewijze verdeeld.

Worden echter in onderstaande volgorde bij voorrang betaald :

1° de krachtens de geldende wetten bevoorrechte schuldvorderingen met de rang welke deze wetten er aan toekennen ;

2° de schuldvorderingen ontstaan uit het aanleggen van deposito's en van doelloos geworden borgstellingen, alsmede de schuldvorderingen ontstaan uit leveringen of dienstverstrekkingen.

Na advies van het Vereffeningscomité en op de voordracht van de Minister van Financiën, kan de Koning de activa, die na de bij het eerste lid bepaalde betalingen beschikbaar gebleven zijn, na aftrek van de vereffeningskosten, aanwenden tot nieuwe uitkeringen, zonder dat het totaal der toegekende sommen hoger mag gaan dan de bedragen verkregen door de Staat, krachtens de artikelen 1, 2 en 3.

ART. 10.

Van de aan de aangevers toegekende sommen worden diegene afgetrokken welke zij bij de vereffening verschuldigd zijn, zelfs als deze sommen niet kunnen ingevorderd worden op grond van artikel 3.

ART. 11.

Het Comité beslist over de krachtens artikel 6 ingediende aangiften.

Het kan geen schuldvordering afwijzen zonder de betrokken partij ten minste vijftien dagen vooraf bij ter post aangetekende brief te hebben opgeroepen.

Elke beslissing van het Vereffeningscomité wordt met redenen omkleed. Hiervan wordt bij ter post aangetekende brief aan de aangever kennis gegeven.

ART. 12.

De beslissingen van het Vereffeningscomité zijn vatbaar voor het beroep dat bij artikel 9 der wet van 23 December 1946 houdende oprichting van de Raad van State wordt ingesteld tegen de betwiste bestuurlijke beslissingen. Dit beroep wordt, op straffe van verval, binnen dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing van het Vereffeningscomité ingesteld.

De hoven en rechtbanken zijn niet bevoegd om kennis te nemen van alle, zelfs reeds ingestelde rechtsovereenkomsten strekkend tot de vaststelling van een schuldovereenkomstrecht ten bezware van de Staat op grond van de bedrijvigheid van de nietig verklaarde organismen en diensten of van hun beambten en aangestelden alsmede tot verdeling van de bezittingen ter voldoening aan artikel 9.

ART. 13.

Le Roi règle la procédure à suivre devant le Comité de Liquidation.

ART. 14.

Sont abrogées toutes dispositions de la législation antérieure ayant pour objet la liquidation des organismes et services visés aux articles 1 et 2 qui seraient contraires aux dispositions de la présente loi.

Les paiements effectués à titre définitif en vertu de la législation antérieure restent acquis à leurs bénéficiaires, même s'ils ont été ordonnés en vertu de règles contraires à la présente loi.

ART. 15.

Le Comité de Liquidation peut transiger tant avec les créanciers qu'avec les débiteurs des organismes et services visés par la présente loi. Chaque transaction fait l'objet d'un procès-verbal distinct.

ART. 16.

Le Comité de Liquidation est chargé d'établir sous le contrôle du Ministre des Finances, et pour chacun des organismes et services visés à l'article premier de la présente loi, une situation faisant ressortir les droits acquis à l'Etat et aux tiers comme conséquence de leur activité.

La Cour des Comptes constatera, dans le compte général de l'Administration des Finances, les résultats de la gestion des organismes et services en question au moment de l'établissement des dites situations.

ART. 17.

Les opérations relatives à la réception et à l'emploi des fonds dont le Comité de Liquidation a la gestion sont rattachées au titre I^{er}, chapitre premier, du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre.

ART. 18.

Tous les six mois, à partir de l'entrée en vigueur de la loi, le Comité de Liquidation présentera aux Chambres un rapport sur l'état d'avancement de ses travaux.

Bruxelles, le 5 juillet 1951.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | *De Secretarissen,*

A. BERTRAND.

ART. 13.

De Koning regelt de procedure die voor het Vereffeningscomité moet gevolgd worden.

ART. 14.

Alle bepalingen van de vroegere wetgeving met betrekking tot de vereffening van de in de artikelen 1 en 2 bedoelde organismen en diensten, die strijdig mochten zijn met de bepalingen van deze wet, worden opgeheven.

De krachtens de vroegere wetgeving verrichte definitieve betalingen komen ten goede aan de gerechtigden, zelfs als zij geordnanceerd werden krachtens regelen in strijd met onderhavige wet.

ART. 15.

Het Vereffeningscomité mag zowel met de schuldeisers als met de schuldenaars van de bij deze wet bedoelde organismen en diensten dadingen treffen. Elke dading wordt afzonderlijk geverbaliseerd.

ART. 16.

Het vereffeningscomité is belast met de vaststelling, onder het toezicht van de Minister van Financiën en voor elk der in het eerste artikel van deze wet beoogde organismen en diensten, van een stand wijzend op de rechten die de Staat en de derden ten goede komen als gevolg van hun activiteit.

Het Rekenhof constateert, in de algemene rekening van het Bestuur van Financiën, de uitkomsten van het beheer der bedoelde organismen en diensten bij het opmaken van de standen waarvan sprake.

ART. 17.

De verrichtingen betreffende de inontvangstneming en de aanwending van de door het Vereffeningscomité beheerde gelden worden verbonden aan titel I, eerste hoofdstuk, van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.

ART. 18.

Om de zes maanden, met ingang van de inwerkingtreding der wet, moet het Vereffeningscomité bij de Kamers verslag uitbrengen over de stand der werkzaamheden.

Brussel, 5 Juli 1951.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*